以打美兵續訊 與打美兵續訊 與水兵少尉古巴氏放欲代其 與水兵少尉古巴氏所祭 與水兵少尉古巴氏所祭 與水兵少尉古巴氏所祭 與水兵少尉古巴氏所祭 與水兵少尉古巴氏所祭

包一用試

仍影如响

平

不受歐戰

古其認水簽

Wednesday, October 2 1940

手干餘架・まが成船船主

訂 不

VANCOUVER B C CANADA

**逐近無分此與彼** 

利知舊好都歡迎

曳相交也不欺

**送貨裝箱極精良** 

School St. E.

●電話

年紀日

VANCOUVER CANADA

<sup>無高華</sup>金然棧有四 總批發處

司理人李仍然人人

新造臘味登市

售發有均 店商大埠各

GIM LEE YUEN HING KEE 75 Pender St. E. Vancouver, B.C.

Phone Marine 9743

自動機電話 四號起改用 兀發公司廣告部謹啓 老身冬瓜 大肉南羌 五五八三

新蓮藕瓜

GRAYCOURT HOTEL 176 Hastings St. E. Vancouver, B.C. Phone-Seymour 0325

皆上選。滿座 居之抱樂觀。 設備甚 

有機昇降從心願

「居之安」歌並廣告

客遊倦。

每千磅五元五毫至八元 喊綫 矢門牌壹百二 三四四〇

援例列單往收秋季報費與告白費:切望單到時: 用至為浩繁·賴以維持者·端在報費與告白費耳 請惠秋季報費與告白費 不各涓埃:慨予依數擲下:以資週轉

貨品堪稱最完備

價錢公道無克己

吊到大帮新且美

向承各界

:茲又: :則不愛顧本

### THE ROYAL BANK OF CANADA Head Office - - Montreal, Canada (三)保險箱

元

S. S. COLL

Funnel

Agents

Dodwell & Company, Ltd. VANCOUVER, B. C.

FRANK MAH

2541/2 E. Pender St.

Seymour 2942

Vancouver, B. C.

: 爰是應在賚路銀行租賃而其價值: 每每千金不換 物之因價情作用而有價 :不可以買燕梳 險箱以藏之• 此等保險 物之有價值者:有時 毎毎十

資路銀行

總經理林舉振謹啓

希指示

Association Pender St. E.

已知 凡 泰 本 公司 秦 加 政 府 施 府 施 府

我僑胞欲知知知

Canada.

人同謹訂

瑪連尤語

主任周

概況。

旋將

由財

政主任黃君

告財政收入

交與交際

目

會進行

募捐航空敕國捐

成績

0

一告

由黃敬二報告來往函

及報

。紀錄黃敬三。(甲

報告事項

職員及僑胞均依時蒞會

主席鄭

日下午

時

會議

0

附近各區在內

地可市

0

●黨近敕國會日

昨會議誌

地可

曾於本月二日

請查照

洪門協進會

滿

電

此間劉威

百七十五

該行解交港

解案訊

法官

李深主部

己無踪

該西

警到

債

供認不

人監禁兩年云

月纸

行

0

日開

曾

致

七中期傷鹹元元言實長

話帝

美金

## 宜

和义較好

較爽。及從心所願之煙仔 買護克幼嫩烟絲。價平貨 好之爽心事。 。故用護克幼嫩烟絲以 。且能捲成較純 事因烟質較

代價則爲偷 庄 每罐 六毛五 每包壹毛

治危病

辦事處

雲埠

中英書信·

繙譯文件

830

Gore

B.

快與經濟也

目捲煙仔。其

FINE CUT

新開之餐 兇匪毆刧華商捉獲判監 館及雜貨 匪暗入隱匿黑處 **医暗入隱匿黑處。俟至||**及雜貨紬。於九月廿五||此間杭巴力之埠仔梁欽|

**列各案次第** 

應否發領紀念襟章案。 舉各僑胞未經認捐者。 學問不允。 (乙) 討論事質 須要促其 衆贊成交本 此次航空

紙國為應除部國。熱請國商會 港給政元滙衣卡。分荷檢將定銀查誠查幣務本接字囘部七。款城會。同該委行上愛收三銀年准第收收毛折。洪 次托兌逃國分千行五外 刊經收款。配零。月交、 辦部項踴前二種七部 。信代由交。等七雨以 送錄部該由至由角衣由 節收拒請外掣行香深。四捐加 據日查。據依**港**嘉具分欵拿 一救照相。照中慰徵。。大

將孔政二領士 原部府士事兵



即圖涂錄

購新套盜門郭**演** 書散梅毫子義 者雅節國暢畫集 | 简意令三銷報 一个雜賣

山文哥主人啓

號衾瑪梳路。 1605 Commercial 將之出賣。取價六百五十元。可充銀期 茲有咖啡茶室壹所。設於商業衝要區域

0 0

地生

壹 極

六好

零。

五現

54 Hastings St.

宜勿失良機

四號開

張有十

餘年

一交合奇妙也: 的實効力然後再購也。 此丸服之包補身補血。

有

定順·穿鱼式元三毛 定順·穿鱼式元三毛 覆絕 幀即日行 詩。日美將 日美將高報起人來誼。

曆日西中年明送敬先先早早



一七國四心濕三五情事篇 三紀的毛人皇毛毛 小冶社 

廿目

九 滿 氏

集唐明皇遊月宮二手集大鬧泰山觀三毛少 在

份號六仇 香三期深 令虎 叁毛毛正壹。 年三第毛 华等元全 豪第半毛册價 白下 毛四 华豆曼四兩 年

救濟傷難

委託經辦

物

無性命之處。

幸

知

樂在片二 Optimistic Library 觀窩街號 126A, Pinder St. E. 書作東三 Vancouver, B. C. 館埠查樓 信箱 ·····P. C. Box 11 電話·····Tricity 0651R.

報畫小出近到輪皇亞現 紙報說版新最運后洲由

北海李天肋風濕藥高

支灣 每 墨式元 王 英惠 英 東 里 式元 王

秦王**李天助語**道高

如神學大助业養解毒水

(五期星) 號四 (六期星) 號五 行舉天四 貨名 原價 特價 五毛 · · · 紅雀 哆搽面香粉 · · · · · · · · 兩盒 五毫 五毫••••紅雀嘜美容膏•••••• 兩盅五毫壹 二毫五··PEARL牙粉············兩盒二毫六 四毫•••·實質香頭臘••••••• 兩盒四毫 五毛。。。 旺髮香水。。。。。。。。 兩樽五毫 二毫五••鶴嘜嬰孩爽身粉••••••麻盒二毫六 三毫五·· Mi-31牙粉 ······ 兩盅三毫六

**香粉、美容膏、花露中** 現特別平價七毛九中 梔子美容具原價每副

花露水

壹川

齊有

壹毫五·搽面粉拍 · · · · · · · · · · 兩个 - 毫六 二毫五··EPSOM 苦瀉鹽·········兩盒二毫六

(四期星) 號三 (三期星) 號二月十於定 原價 貨名 壹元••••牛肉鐵精酒•••••••••••兩樽一元〇一 五毫····滑臟丸 REXALL·······-兩盒五毫一 一毫••••藥布••••••••••••••••••雨捲一毛一 三毫五••藥布••••••••••••••••麻捲三毫六 五毛・・・・咳藥水・・・・・・・・・・・・・・・・ 兩寸五毛一 二毛五••搽唇胭脂條••••••兩枝二毫六 五毛•••流質企廉使手柔軟·•···•兩寸五毛一

₩ Corner Abbott & Hastings W. Corner Main & Hastings E.

一在緬街夾喜士定東街角 (電話)矢磨〇八壹九

一在隱砵街夾喜士定西街角 (電話) 孖嗹四六四四

本餐館在雲高 生意獲厚利今因股東志圖別業將生意全盤出實如 注意西餐館出賣 華埠喜市定街東五十 Gold Cafe,

番甜 薯生 茄橙 仔菜

番補 提菠 茨椽 子菜 絲 蘋 香香 苗 菓 **蕉**芹 公司謹啓 **曾猈檸葱** 粘菓 檬頭

International Produce Co., Ltd. WHOLESALE FRUITS AND VEGETABLES
248 EAST GEORGIA STREET TELEPHONE TRINITY 5528 VANC

君代型委派專員送到港永安有限公司司即 新到大帮貨品安交無悞諸君 司 捷妥當特選香 品發行 理郭泉

房藥氏樂程 GECK LOCK SIE

826 Main St. Vancouver, B.C. 826 Main St. Vancouver, B.C. 冷調 St. Vancouver, B.C. 冷调 St. Vancouver, B.C. 冷调 St. Vancouver, B.C. 冷调 St. Vancouver, B.C. 冷调 St. Vancouver, B.C. 冷观 St. Vancouver, B.C. 心 All Man St. Vancouver, B.C. 冷观 St. Vancouver, B.C. 心 All Man St. V

協和

教會

婦女會

在

該會所賣茶

濟醫院

**董字誤黃字** 

0

壹日

三日

續雁來港幣川

友均鑒

夫人

元。梅 關定阜 有 百元 上阜四十二 版。蘇開 馬鏡楊 容。湯義 鏡鴻 黃瑞添 (旁火)。

案 境 法

後禁止

0

弍隊長 此更正 H. 宇 。馬勁倫 捐伍 元連前 錫宏經手 元 之聯盟約 公民權利 3於博得此處日人人無他求。 威氏所 頗爲之焦 

李滙

•

0

今 暨各

自 敞院**救護** 絕食。染

本 會 公 接财政部 二九發第 宣接財 僑拒 來  $\bigcirc$ 式二號 照錄如左 日 十元收置上 准貴。 公債之 人源 。據傷

 $(\Xi)$ 

貴會

當撥 不會專函之原文 信 総 分

航空支部抗日會致公堂公價絕分會國民党 疑完成航空放图任務現為到一存欽 緣六回募捐大隊分担奏捐工作以 集通华衙用领袖會議次談由中華 印臨時收據一種發交各隊停将

0

0

坎拿

貴有。 收並 來元 救 嶼 事 加 告 出 壹目 拾之全實

欠

數

Dong

Erickson,

B.C.

元

成績

委捐

飛除照會飛除

▲ 馬德雅 。 荷情流之殷拳。 一个。我俩得家長同意 一个。我俩得家長同意

用答盛意・尚希時季。感恩靡既。四意。業於九月十四意。業於九月十四意。

道家

。 並

不沒貨協

速齒臨和

林李蔣蔣周周

B.C

4.

見某某戰區高級

收音機出

在照轉在盾轉在鼎轉在幅長並呈在 日 明 市 元 市 元 市 元 市 元 市 元 市 元 市 元 市 元 市 元 京 以 所 委 以 所 委 以 所 委 以 上 青 員 上 一 員 者 官 長 者 幅 長 者 間 由 相 題 由 題 由

元九毛五仙

前章下

自

FOR YOUR SUMMER COTTAGE, CAMP OF CABIN TAKE ALONG A NEW

0

信外報募名概商與公司,與一項與一項與一項與一個人工的。 之會揭量額之名法

市碩爹力慎語

靚節瓜

毎百磅二元五

甜青椒

每百磅四元

每磅四先

開廣告

舊收音機

٥

配裝屋

NEW

KWONG MAN SANG CO.

236 Pender St. E. P.O. Box 466

馬開錫啓

各每主於軍一救 現僑人任此能切國 本的至凱舉否從與一個學問題。 **幼嫩**峰百磅二元五 解 召 菜 每磅五先

三紙據元幣美足交獻。捐七冊於定數須得次多每 機同款月日 七一會不因

·法論美後補時元美前救照其捐救之僑()。府元次元不拾請定贅。 ·辦前金由坎價之金捐國數收加國献胞十並之之至者能元僑: 述想 理捐五本幣美收五世捐補條幣捐機在月須規整少。一。胞 。各 之換元水交。式金美來機同收發五加囘則元收金本款等 。空五壹會將現。換籌。力此以數佈發數五款美 其敕仙算外坎欲へ取捐必。次後繳結給不元。金 餘國。。,幣先例航處須凡航所足束收合或但式 。 難觀教啟實 心禮會者

Vancouver,

國貨公司

謹啓

斯特症 [有等症]

元服論五之男

立女

Jong Yuen Hing Co. 112 Pender St. E. Vancouver, B.C.

最新欵各種

劝

到大

·淨絲苗

新花萱粘

正字號

衣女還魂跌打丸 「郵費買者自理」 廉跌打追風膏藥每張五毫女還魂跌打丸 每個五毫

此機能用乾電用灯票長短波手携機之特色 電一物三用最 五合電色

SANG LUNG KEE & CO. 正花生油

合時水貨

新鮮鹹魚

雜貨藥材

齊備

喊線詩麼「六二五六

零沽批發 工鮮桂味荔枝發售中南佳品嶺南名貴 價錢相宜

域多利埠譚2 村上樂醫治者 東國門表 東國門表 東國門表 Tel. Marine 3032 Vancouver, B. C. Canada. 埠廣萬 生辦

謹啓

門近西仙爺 **悞** 样 **里** 卽欲

所 文地
山付來得收無 主英靈顯赫凡各埠 主英靈顯赫凡各埠 主英靈顯赫凡各埠 主英靈顯赫凡各埠 主英靈顯赫凡各埠 主英國與 將簽幷樂

俾僑文聖

壹服每

理雅効外

購意處加

用 深 霭 靈 自 從 題 自 從

友池裕長沛概 ▲ 陳呂何每鄭元別市 相洪發元茂馬 

已趙容察 上海保柱 黃張周周鴻名 珍雄與五列光臻能漢黄列 林馬曾劉厚曹 荔啟 安其燕光

ム。

被任為韓國光復軍總司令。李將

國仍希望維持中德友誼。增加對華

。重慶訊

。當局相信德

國義勇軍豈萬人

。候總部之命令

舉行總攻擊。

彼等曾在

九君义謂

周恩來勉國人統

猶可追。止 家者全中國人之國家 從前攻擊國民黨。 日。 余所言。祇在希望結束黨治 即界限早化除一日。於國有利。 謗莫如自修。 滋疑國民黨者 事實勝於雄辯。竊願當局注意及之。 至結束黨治後。應如何 應與全中國人共之。往不可 於民有利 忠告當局 於國民黨亦 「事實 朝何 有

亦非國民黨之福也 若純就表面上而言曰。既擬好憲法草案矣。 。容常另作 文論之。余所希 未敢信以爲眞。 即爲結束黨治 0 還政於民矣

。共黨首領周恩來 。勉勵政府力向美俄 日

慶中國呼聲播音。韓國光復軍 七日晨在嘉陵江沿岸之總 對各記者發表談話 成立典禮 命 港領空。向英空軍人員槍擊。但未香港一日電。廿八日。日机飛入香 昨日遭遇大風。 上海一川電。上海罷丁風潮。漸復 向英空軍人員槍擊。

即開始向日 百 河內一日電諒山壹戰。 法軍慘敗 ·時達一百

之。法軍完全過於輕 軍於三日之間 幷從後方包抄諒 常能以短兵擊退法 法軍將及參謀 來之法國將官稱。 和及參謀。與法軍及 摧毀法方一月之建 來之法國將官稱。 H 砲台陣地云 軍之進擊 方砲兵

。幷致電蔣委員長

○西原少將與狄高恢復談判。磋商 行其排外親土之政策。大要如下河內一日電。倭軍既入安南。即: 以劣貨為交換品。⑤日軍奉上峰命 於日軍在越北之「特殊權利 即施 取大 華僑航空救國運動會。 ●俞培均副領事到

保加利為謀自衛。 蚁 對

中華民國國歌

**登**貝

亚有曲川奉送

奇費貴客自理

八只以下

黃譚 奔譚 關白 佩伯 影駒

月葉大

戊種手挽機

五元九毛五

英航空救國

香港一日電。廣東政府定由是日

禁止奢侈品內銷。以免資源

羅馬卅日電

**●** 粤府禁奢侈品

認爲非常遺憾。

。但德國此舉。

爾幹之地位 勢成孤立 土耳其在

2.千四百四拾二號。

大便疴血。

含德人控管數埠。以統一軍事指揮 約。肯定兩國之人客貨車來往云 俄德是顺簽押新鐵 德國軍事專家 割包 。解除紅白痢。化5条。不得以偽亂眞用痔丸文憑。號碼

結·瀉淸脚氣

盈萬。可免塗炭。 校是日稱。意倭德三國聯盟。 一日電 因美國趨向參戰日甚 陸軍情報局長松岡 0 有裨

美京電。 ■。意倭德三國的軍事|▲三國軍事同盟的抵抗 意倭德三國的 據华正式報告關 海陸空軍之 於該二國 同盟

德國壹萬五 日本六百 7i 萬萬

萬噸

本埠新聞 外長莫洛托夫。 。不日 便來柏林云 。連徐際

浙江杭縣人。上海滬江大學 現已到埠版任。查兪副領事 ○華僑航空救國運動消息 南洋及紐絲倫等領 館新任副領事兪培均

月白駒榮

只

衛少芳紅粉伴英雄二只白駒榮紅粉伴英雄二只

憐花落見花心二只

關 影 聯 榮 愛

一只

黃華錦每十元。 黃煥瑤卅元 與報告 黃熀恭拾元

陽痿救星 丸雙料二元

爛脚黑靈 立愈白濁 奇異鰻丹 種子靈丹 大還助戰

内消瘰癧丸毎料五元指痢藥箭條毎打二元常 金 膏 每盒豆元

雙環料

花界 0 消遣。無敵保障。

毎副機器

銀無

印兹。助款由將效上款為元成又則

來客生意。

通便搜毒 包愈風濕 肚痛救急丸每樽五毫 置矛戟 唯一妙機。雙方樂趣。無傷身體。兩性置矛戟。長而犀利。偉大驚人。兩性戰 百靈社防毒戰鬥機 九每料一元 膏每枝一元 。長而犀利

。偉大驚人

晚服內粒。漸吞漸大。越吞越偉。抑一病。得此扶助。獲溫無窮矣。如欲生二粒樂達命門。鼓舞生殖。如龍似虎一)每料四元 武用一元

君蜂須事找无動態是程者関於過掉

大團体組織之原函製成電版

者痛腰虛腎

and the second second second

遠地僑胞

如有

執事即召集六大團體開會後速組織一切

以適合地方情形博加倫尼出財殺國為

較 King ( 地 1085 ]

保證應效

King Quon She 1085 Howe St. Vancouver, B.C.

| 靈社與天生

主旨流煩

執事就近指導期早日損集巨款則抗

時社以陳度重殿

加拿大溫哥華華僑航空教國運動會 Wah Kew Hong Hung We Pender St. E. Vancouver. B.C.

Vancouver,

Hung ...

Canada,

Pender Vancouver,

活命靈丹 每盒登元 肚陽續嗣丸每料二元 猿意急性丸每料一元 花柳一掃光毎料二元 浸疳消毒散每料豆元 KUO SEUN CO. LTD. 130 Pender St. E.

丸毎料二元 毎樽二元

活命靈丹

丸毎

解渴

衛

貨票藏香記憶毛五 具葉藏香記憶毛五 一

雙美爭夫登毛

美觀

9

好飲

Vancouver, B.C. Phone Trin. 1589

茉莉香菊茶 南茶八 四両中

一両正母盒

屬加國

HONG YEE ON CO., 141 Pender St., East. Vancouver, B.C.

上餘消遣 無二

甲種手挽機 **内種手挽機** 丁種手挽機 乙種手挽機 三十四元五毛 二十九元九毛五 二十二元九毛五

LUX THEATRE ▲有 ★院戲斯樂★

期六外。由星期 期五。樓上座位至下午 收銀壹亳。五點 二至星

額外留意。 WEST HOTEL特價。因地点與華區接近。尤其是對於外埠間清潔。溫煖。安舒。租值相宜。對於久住旅館廣告 本旅館設於卡路街。與大漢公 華文陳鴻發委路市埠即 等歷來生意極好只因該 等歷來生意極好只因該 等歷來生意極好只因該 等歷來生意極好只因該 等歷來生意極好只因該 Wells, 加姆補金

所薛闾闾行领三 切室各省後照日 禱接迅尚計數別 君即有到派開

人民機內面面議均可以賤價售之如有邦人好民因該西人欲離此時間傳不時團上上時間樓下俱上

當框堂應茸打應柳茲語香事濕三樂拔鹹蜂

樓盒 完全 完 完 元 元 五

**協研藥** 

散火丸

期

片掃

KWONG CHAI TONG CO. 92 PENDER, E. VANCOUVER, B.C. 大麼二四九一

水

光大本願車號 喊喊載接 **稜链各修** 

三九二、近里到門。 二應門井裝 整冷

醫生林鸦臣啟

爲利便幷以廉價相就華友水嚨電燈自來火等件自備

本ANCOUVER.B.

ANCOUVER.B.

ANC 全柳各 症。身因 可熱:學由片痛一日四噸入腫安毒砥可大服苦切毒癬脚骨痛 藥數症此有起而不<sup>追</sup>無 品十極等因虫起料每不

> 史之贪 常檢舉貪汚 略稱 議員黃炎培提議 日國民政府通 而應切實 奉公戒除奢侈習 **據國民參政** 不法 為抗 祗限 予 會第 於低級 莊

本餐式鷄房棚市儿斯 業 主館本屋十雪金 埠各個糕礦六者買 到 面現樣自凉新年大 有新有傢備水埠在大 來 要創大私電等經於機 Ħ 事一公齊火生營祕會 議 蚁 急大司備偈意酉詩 欲規新應抽自餐省

院本

醫秘貼無

處函十定太麝消卽氣陽內四街多香核愈痛

來如號四恕自散散丸

牌盡不

幸有房門不備

拾

114

號

碧近戲

勿柯

慳打

些紙

郵者

費希

爲望

重諸

愼

對於高

文武長官之不

法

尚函君

種

Cafe, 92, B.C. 歡迎餐 館 国

⑥通訊處 Hastings ( O. Box 65

St.

Phone

Vancouver, B.C. Phone Trinity

B.C.

C. Canada 0491L

先日此後行

生內親見蟻

大將自大咬

德弟到漢痕

愧之來報癢

FOOK

竟有穿着制

品貨 體 品

E, CO HUNG COMEYNA FLD 129-131 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey. 3440

無惡雲李不敢 租本 有除問臻 以毒埠福堪者 報消李先經弟

患方法 毎館▲ 謹除福 誌確先恭年皮不數係生頌餘膚不 者感難症奏項 元接派 之之血類 言世處 · 及每月 经 實本年之 月九元! 能先人 起重廣 無生其 碼 衝 以據間再 為症曾生報施用華 Empire 埠津弟妙下皆粒 焉深樂弟尚如 祗 藥 中 陀 感旬故效虫

登不西 數滿醫 言兼藥 于旬許 報宿多 端患俱

俱備.

房

無手 禾 萱 絲

閱世之絕 豆百 種體是工作之美 期售壹十每每止七元期集册 期毎 毎 册 止集 事干人豐古其 毛八止七八 1/4

跡美風 ★ 號三十四街打片在局總本 ★ 局報邦定梁 Leong Ding Bong 告二君請 白段第再 13 Pender St. W. Vancouver, B.C.

毛

-T:

翼 6028 2614R

耀

會科理

(A) 蘇 (A) (A) (A) (A) (B) (B) (B) (B) (C) 敵軍忽乘 短兵相 重击 Yee Lung Co. Ltd. Kwong 135 Pender Street East

中軍其聽接要喋後。之

致張

氏陷

入

敵

督師

衝

殺

要出

血肉

敵

無算

西軍

接之故軍之以下

係當

緊

温彩

率

慘

鍾路

日雨汽

1E

張氏於五8

之前

曾親函

瓜

壯 在

接可

命令

P均相別銀 個宜本 〇好宜業櫃 內裝餐

盤生

上餐館主人!

放Alta.

癰遠神應遠少爛神神

丸卽發散藥

地址 193 E. Hastings St.

Vancouver, B.C.

Sey. High.

所全

鰡住

電話

每册沾四

毛

愈品

散瘀

寓島野郎肌愈寶風舊班 喜良香止埋小搜除患班 主要 痛口腸毒濕

如願風邊修館 🙈

備座省

有码典

業實今偈搜魏本

原痛癖聖此

銀苦疥藥藥

Vancouver, B. C. 宗大到新 表

從

施光顧 迎 魚 優兩

等廣 Vancouver, 裝牀布騾布衫褲羊毛線仔襪等俱號兼做蘇杭車衣專辦各國名廠布

Lee

Hock

Chow

11 Pender

St.

俱全平賣 (本料精工)

St. W

 $\Xi$ 

Ċ

Phone

Trinity

3523L.

胆

樂材發雲高華

行安

歡

迎

症

圓

議價圖式七得 金耳環 茵陳跌打 方

效驗年林疳效效諸加將癩無膏 醫各用腫拔止花骨愈拔消清意囘膏胎何天膏環刀 即茶有有日 皮非搽角濕發 不把包藥血愈印毒痛 試握能膏毒皮田膏限科 即獲百師每痊 豈若止及病傳出 敢然癢遠獨授銀

九錄在每每每每每每每每每 其樽料樽樽料料樽包包 內<u>四五四四四四</u>七七 圓四元圓圓圓圓 毛毫 五五 誇不並年一 大愈無諸無 言即爛般二 將肉 [之

富診懸 驗萬有 醫有五術多載

參和 茸堂

COMPANY

509 Main Street, Vancouver, B.C. Marine 3010 君光顧格外 街五 〇 師專修補舊 靴及各 本店開 1 原

**敞辦來大帮最新款最堅固** 蒙各界諸君惠顧殊深感激茲 張營業起見自置新根於緬 美綸靴 鞋靴近日特選最著名 址地方窄狹不败應用 新式机 遷舖廣: 設於雲埠經川 九號即田尾梳銀 膠 鞋靴俱 靴 器專製造堅 店 假花 告 全 相 行右 H.

新

除貪 似貪貴 須 可 111 種種 不情 潔 為 情 形 即

何 令 令非來人各切如駭

見某某戰 高高 級

必嚴 连



YEE LUN ARK KEE LE 一份吉永塚中港香。P.O.BOX.IISS, VICTORIA.B.C. YEE LUN CO. YEE LUN & CO. PO. BOX, 131 VERNON, B.C. HONG KONG, CHINA

頌

苗 到

電話(矢麼 三四八〇)

承索即奉

請用惡頓

因

LOYAL HOTEL

258 Pender St. E.

Phone Seymour 2926

Vancouver, B.C. Canada

六二九二 麼詩話電

DR. FREDERICK S. CHU

Vancouver, B. C.

八點 至 九點 至 九點

2053 4447

自捲烟較易

且可

華館 旅

WAH COMPANY

Dry Goods 15A Pender St. E. Vancouver, B.C.

遠近僑胞

希留意焉

趨時春天衣裳應市

玉質之西瓜牛隻。

債

復陶朱在僧登鬼籙

聲名

庄 皇 元 元 五 五 五 五 五

夜月

場此後憑誰理

做點政治拉

以忠誠救國 以義氣團結

。是以對於俠士保皇族的活動很

大典籌備 蒜

214 Centre St. Phone 1616 CALGARY, ALTA.

Viaduct Drug Store

Cor Main & Georgia Sts.

Phone Sey. 3421

Vancouver, B. C.

純鱉此壯

和魚是邊路

《此是俄國石油》 《油十六盎砂每晚 《油十六盎砂每晚 《有血樂丸(Pres

八盎砂每樽三三八盎砂每樽六京米丸每樽壹百以

**管三毫九仙** 管六毫九仙 室方粒價銀壹元

(Preston's

Nerve

AH CHOW ROOMS

139 Pender St. E.

Vancouver, B. C.

歌河 文良装脩完備租價克 水良裝脩完備租價克 水原

脩完備租價克己僑胞惠顧溫煖冷熱水嚨•溫泉浴室•

本旅館般在雲哥華

啓

法國當局

夏蓮

動 價 價價 不日三錢錢 二錢 五五 不日

元元毫毫先毫毫 GAIN MON SIE, P.O. Box 1437 Ouesnel, B.C. Can.

五元三元 軍料二元七 軍料二元七 一樽後定生 人職

患振諒

者腎過腰過 

同拾復稱能症文明尿虚者腎病陽夜 知購天置幸顏 所加眞由閱色 尋料壯是報憔

安介以矣料先小文 紹善茲一生减氏文

求丸强昨章悴

良其者盒「自先後 族之深杠九八品是 

大新學及地地誌雜報畫华

籌是盒大雙知口敬

合同 買賣契約

(所務事普宜雷)

Phone MA. 8105 Suite 1

440 Main St. Vancouver, B.C.

LOUIE

OGDE NIVERPOOL

**GUNN** 

電話 瑪連 寫字樓在緬街四一 快捷妥當按揭經紀 八壹〇五百四拾號

損食軟以房不四

SANG

258 Pender St. E. Vancouver, B.C. Can.

更樂久而更久不妨試吓性愛露包汝

16 Hastings St. E. Holden Building

欲達到樂而

(即舊市政廳樓上) **|症時間**|

消毒止流丹 

消痰 每罇三毛五 元五

生新記參茸藥行謹啓

利便房舍寬敞牀褥雅華埠適中地点久蒙僑

可理馬本步敬的 电話 矢么2953 L 門牌

Watsang Sun Kee Co. 87 Pender St. E. Vancouver, B.C. Phone Marine 3529

徐 衞譚 黃廖 羅新 上半 紫桂 柳 少伯 佩夢 慕月海日 羅名 蕙

雲高華活

安次買八只已上包支寄費未滿八 世界著名歌林公司第十六期唱片 **六期唱片又上市** 八只貴客自理均有曲譜 每只壹元二毛五

奉

New W. K. Chop Suey House

127 Pender St. E. Vancouver, B.C.

思然肯來

干汝地〇三三九

潮白

日夜茶市

諸大面時虫紅陽陰楊便鵝五般便部起行暈動養梅口頭淋 百燥浮時蟻斑抽腫結魚鹹白 毒結腫止咬點筋脹毒毒疳濁 ▲邊區檢

擊第

號三十四百九八 ② Leong Ding Bong ② 13 Pender St. W. ②

Vancouver, B.C.

貝葉藏香記每册沽銀二毫

上贈貽

林比亞

本局為廣招來起見特在振 華聲戲院內右廂房之側登 青告白如我僑入院觀劇時 情仰首一望便知詳細 香港各種報紙:每份壹毛

用茶 性 體 兩 症

3.5。俟喪事出光光嚴瑞祺翁 幣一千元 黎棄養。 各 黎東 美 。 為

煎 濁 一 三 錢

近會城以西之 些許運入游 一 特別對於 一 特別對於 會兩地居處 查友並中委國二懷。查國民需養處 八附收社已捐託銀百傷查收幣款

看戲注意

常府 厚飲品

**厉**久戰香露

每樽二毛五

媽姐全集沽二毛五

MORLEY 552 Fisgar

LEY COMPANY L

公司 LTD.,

拜訂

乃係烟仔紙之領性燃燒烟仔紙。請用襯地加利慢 《仔及較易者。 《 《 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 》 《 》 《 》 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《

Slow Burning

CIGARETTE PAPERS

任機近本歡全租旅

迎 Hotel New Lient Lien

友子

顧降埠

無有接

Lion

視絲格短筒笠巴頸機

每對四毛

全上 短結

每條(原價六毛)每條三毛五

樂樂就痔師 房數醫科自 大敷函傳

Y. Bing 1706½ 10th Ave. Regina, Sask. Can.

新星世 ・ 心痛炎母劑銀四元 ・ 心傷型の ・ 心傷性の ・ 心

因原舖窄狹•特選往喜市定品發售•久已膾炙人口•現本店耑製臘味及常有新鮮肉 本店耑製臘味及常有新鮮 WING WING CO. 458 Hastings St. E. Vancouver, B.C. Phone High. 3041

品發售••久已膾炙人

榮榮公司啟 87 PENDER ST.E.

電話 Marine 3529

GEORGE HOTEL

207 Georgia St. E. Vancouver, B. C.

Paone Sey. 0230

鄭福滋同啓 館旅洲亞新掌

New Asia Rooms 244 Hastings St. E. Vancouver, B.C.

然住華麗房 招待又慇懃 價廉更克己 額外表歡迎 1758R

MEE SHING

Vancouver, B. C.

五全毛

·請留意焉· Columdia Paper Co. 本公司常有各種紙料齊備·如包物紙·順紙本公司常有各種紙料齊備·如包物紙·順紙 理鄧 温 温 图 图

司

質道取

109 Pender Street East

費五元

日弟

国

豆

每件四毛五每件原價四毛

經濟

,

Woods 每件七毛五

每件四毛五原價七毛工每件四毛五

Œ.

天祗神粤余 大不覺化於無形担保斷根醫寫職先收定貳元餘款愈時取方決神醫阿汝君包除一切痔痛醫藥學東醫院同事名震華南之印度 寓法樂度

者固門取

職勿失良機為要 任意地點暢旺度 加蘭胡街三〇五 加蘭胡街三〇五

為欲旺〇古

此業五

**取新自動電話** 

MARINE

4929

未 生發利 盡 源公源 司

Tel. Truly 2327 176 Pender St. F., VANCOUVER, B.C.

二逢病以價年 週二者利壹例 年十茲貧**次**减

夜泊秦淮党只廣州青年党只

雙 飛 燕登只柳關笛怨

性的苦悶心只漁程露險。只

漢宮秋月壹只

CHOW

Pender St.

Vancouver,

或丕詩省政府登載此告白位不是酒局

公司

請啟

到者

北京酒樓舊址出賃如意者

委市杰酒

不音

意只

慢算只

鄉事挖掘工作 鄉事挖掘

上之委市杰酒

一上雨 聲午水 十過

時利市打

姓李

怒為紅顔

**金龍之花園** 

非駒非榮

難醉西施

狗嘜原音雙面唱片又到

代理

裕綸德記

元發公

海兒妹

均有曲

紙

只

上或小便頻數尿管灼熱治白濁挾之卽流出或尿

影駒

震

荣

暑天衣裳

Woo

A. Gerard Hirschberg.

Toric Optical Co. Ltd.

118 Hastings St. W.

Sey. 3621

參茸

黃肌瘦。 見强健。 黃肌瘦。赤白滯下。久不孕育是兒强健。調經姑嫂丸。治婦女命。確能使未老先衰者服之。恢腎丸。各國大醫師。均一致贊

敵軍現已向小欖增兵五

部又向八區方面先後收復大 自我游擇除克復儿區 賊軍僅餘之白蕉亦已整個受我

再襲石 極為狼狽 日在水陸已施行 HX

開放中山 意圖面 **岡頑守** 

灶島派出賊艦兩艘 賊請兵援助 賊犯泥灣圖援白

[Dept.T]

臍下附近企即脹臥即消等 主治小腸氣或痛或不痛或 一

等症屢

驗腫

毎盒三川

川邑通訊 鄉人以利之所在 新台各地 時敵機亦無 產到非豐 醫

多泡手脚困倦久

Sun

食不

Co.

**狼癢每** 

查台山縣屬第三區隻北 华 以 採 鳥 里 山

143S

124 Pender St.

QUON

 $\star\star\star$ 

Vancouver, Trinity

B.C.

0569R.

可煩:新製之:款法造

商得咄貯食

故現白蕉方面增有賊艦三艘

海防委員會

不敢

COMP

31-15 Harvey

(服有白色粉紅海件四毛) (明本白色粉紅

0

- 稱爲神效。舉5

店代售數

両庄

服客。郵費自四名。請將銀信之。 一經探之。 一經探之。 立四。 一個報報

非 💩

===

來三購酒 川黃。毫川刺過遇

Gabardine說衫 一三件十三元五 每件三元九毛五 五毛五毛五

毎對九毛

有雪白 淺疑

公司啓 咗嘉役滿席•家居行旅•烹缸不變• 菜式中西兼備:開罐便品;不論飛潛動植•海錯山珍年公司不惜鉅資;購置最新式

頭名目列下

**北**丸治之奇。 水或如膏油。 

Great I 104 E.

其皮手水乾黑 武唐指泡濕 型 萬百濕濕 羅 靈病癢後 確

勿脚酒越皮 論趾米連膚 何罅粉越寢 處癢剌濶癢

# B. C. Distillery Itd. 一五盎沙武元三毫 一五盎沙武元三毫

KWONG CHIN HO CO. 39 Pender St. Vancouver, B.C. Phone Sey. 8069

司新款手鏢袋鏢如·布路華·最近又辦到大帮壹九三九年 手鏢十五粒石男裝由七元九毛五起女瑞士:等公司出品價錢相宜瑞士公司 如·布路華·爺利陣· 各著名公 

Ü

Can.

Marine

Į.

北<u>流</u>燉鷄 鳳吞燕窩 北菇燉鴨 毛菇鶏湯花旗參鷄 淮杷燉鷄 紅捫鷄維

海參燉鷄

上湯鴨腿

加李鷄飯 冬瓜脎鴨

**蠔豉捫燒腩** 

鹵

猪肚

代理處)中原與 國 價目行情印備 招請各埠代理 )金利源 廣裕隆 廣萬生 批發相宜

雲哥華大東罐頭食品有限公司啓 Eastern Pender Food Vancouver, **Products** 

中·西·十足金·新頴首飾 本號開設于雲埠經三十餘年

常備み

驅跌叛久翻心小專無夜麵腰參壯 濕力臟咳臟腹腸治夢夢蛤痛其陽 追吊爛傷心痛氣久滑遺蚧獨三媛 風瘀脚症胃無痛年精精大步鞭腎 音止葯뾐痛價断虛關誘漢補葯補選

金笋扒鴨

加李牛

內飯

政汁鬱鴨

蠔油燒青魚 上湯鷄絲麵

花旗參鳴

冬菇燒鴨

清燉苡米鴨

其久婦調壯內濕月疳疳疳白白白扶 詳戰科經元臟義婆疗疗疗濁濁濁元

趙 邦立統 理 內外

花柳 在內閣

B.C.

Wing Cheong Tong 19 Pender St. E. P.O. Box 542 Vancouver, B.C である。 19 Pender St. E. P.O. Box 542 Vancouver, B.C

嬌妻抱子美人畫豈幅

\*\*\*\*

送\*\*

昌造公局

敬送四幅頭畫片成套

畫到無多

欲得從速

泳裝美人

人見人愛

光顧華夏添精

九三瓶

萬茂德▲元廣金 ▲ 育 域 萬利 雲 堂利隆埠發生源 埠